

TRANSFERENCIA DE DERECHOS DE AUTORÍA

1) La política de la Sociedad Argentina de Gastroenterología a cargo de la propiedad intelectual de ACTA Gastroenterológica Latinoamericana es adquirir el derecho de autor para todos los artículos, con el objeto de:

- Proteger los artículos a publicar contra la infracción difamatoria o plagio.
- Permitir más eficientemente el proceso de permisos y licencias para que el artículo alcance el grado más completo de disponibilidad directamente y a través de intermediarios en la impresión y/o en forma electrónica.
- Permitir a ACTA Gastroenterológica Latinoamericana mantener la integridad del artículo una vez arbitrado y aceptado para la publicación y así facilitar la gerencia centralizada de todas las formas de comunicación incluyendo *links*, validación, referencia y distribución.

2) El autor conserva sus derechos sobre el artículo incluyendo el derecho a ser identificado como el autor siempre y dondequiera que el artículo se publique, siendo el deber de la SAGE velar por que tanto el nombre de su autor como de los coautores estén siempre claramente asociados al artículo y reservándose el derecho de hacer los cambios necesarios de redacción. Los cambios sustanciales se harán previa consulta al/ a los autor/es. Una vez aprobado el artículo, es deber de la SAGE, publicarlo. Si fuera rechazado, este acuerdo queda cancelado automáticamente y todos los derechos vuelven al autor.

3) Además de los derechos indicados, el autor conservará los siguientes derechos y obligaciones:

- Después de la publicación en ACTA Gastroenterológica Latinoamericana, el derecho para utilizar el todo o una parte del artículo y del resumen, sin la revisión o la modificación en compilaciones personales u otras publicaciones del trabajo del propio autor y de hacer copias del todo o una parte de tales materiales para el uso en conferencias o sala de clases (excluyendo la preparación de material para un curso, para la venta hacia delante por librerías e instituciones) a condición de que la primera página de tal uso o copia exhiba prominente los datos bibliográficos y el aviso de derecho de autor siguiente: (Año _____ Número _____) ACTA Gastroenterológica Latinoamericana - Sociedad Argentina de Gastroenterología.
- Antes de la publicación el autor tiene el derecho de compartir con colegas impresiones o pre-impresiones electrónicas del artículo inédito, en forma y contenido según lo aceptado por el Comité Editorial de ACTA Gastroenterológica Latinoamericana para la publicación en la revista. Tales pre-impresiones se pueden fijar como archivos electrónicos en el sitio *web* del autor para uso personal o profesional, o en la red interna de su universidad, colegio o corporación, o de un *web site* externo seguro de la institución del autor, pero no para la venta comercial o para cualquier distribución externa sistemática por terceros (por ejemplo, una base de datos conectada a un servidor con acceso público). Antes de la publicación el autor debe incluir el siguiente aviso en la pre-impresión:
"Esto es una pre-impresión de un artículo aceptado para la publicación en ACTA Gastroenterológica Latinoamericana (Año _____ Número _____) Sociedad Argentina de Gastroenterología. Cualquier copia o reproducción para uso comercial, civil, etc. es ilegal y queda prohibida según ley 11.723".

c) Después de la publicación del artículo por ACTA Gastroenterológica Latinoamericana el aviso de la pre-impresión deberá ser enmendado para leerse como sigue:

"Esta es una versión electrónica de un artículo publicado en ACTA Gastroenterológica Latinoamericana y deberá incluir la información completa de la cita de la versión final del artículo según lo publicado en la edición de ACTA Gastroenterológica Latinoamericana."

Es deber del autor no poner al día la pre-impresión o sustituirlo por la versión publicada del artículo sin primero pedir el permiso de ACTA Gastroenterológica Latinoamericana. La fijación del artículo publicado en un servidor público electrónico se puede hacer solamente con el permiso expreso y por escrito de ACTA Gastroenterológica Latinoamericana.

4) Es derecho del autor continuar utilizando su artículo solamente como lo indica el ítem TERCERO y con el deber de que ACTA Gastroenterológica Latinoamericana sea mencionada como fuente original.

5) La asignación del derecho de autor en el artículo no infringe sus otros derechos de propiedad, tales como derechos de patente y de marca comercial.

6) Además de la reproducción en forma impresa convencional del artículo y del extracto de acompañamiento, la SAGE tiene el derecho de almacenar electrónicamente y después entregar electrónicamente o en forma impresa para satisfacer peticiones individuales que aumentan así la exposición del artículo en la comunidad internacional.

Esta transferencia incluye el derecho de adaptar la presentación del artículo para el uso conjuntamente con sistemas informáticos y programas, incluyendo la reproducción o la publicación en forma legible y la incorporación en sistemas de recuperación.

7) El presente acuerdo se enmarca dentro de la ley de Propiedad Intelectual 11.723. Las partes se someten a la competencia de los tribunales de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

Si el *copyright* del artículo es poseído en forma no exclusiva, concedo por este medio a ACTA Gastroenterológica Latinoamericana los derechos no exclusivos de reproducirse y/o de distribuirse este artículo (por completo o en partes) y para publicar a través del mundo en cualquier formato y en todos los idiomas inclusive sin la limitación en forma electrónica, impresión, o en disco óptico, transmisión en Internet y en cualquier otra forma electrónica y autorizar a otros según términos de la ley 11.723.

Título del titular del derecho de autor: _____

Esto será impreso en la línea del *copyright* en cada página del artículo. Es responsabilidad del autor para proporcionar la información correcta del titular del *copyright*.

Autor Principal: _____

Fecha: _____

Título/Posición/Dirección: _____

COPYRIGHT

1) The policy of Argentine Society of Gastroenterology (SAGE) in charge of the intellectual property of ACTA Gastroenterológica Latinoamericana is to acquire copyright for all articles, with the intention of:

- a) To protect articles to publish against infringement, libel or plagiarism.
- b) It enables the most efficient processing of permissions and licenses so that the article reaches the complete degree of availability directly and through intermediaries and in both print and/or electronic form.
- c) It enables ACTA Gastroenterológica Latinoamericana to maintain the integrity of an article once refereed and accepted for publication, by facilitating centralized management of all media forms including linking, reference validation and distribution.

2) The author retains his or her rights in the article including the right to be identified as the author whenever and wherever the article is published. SAGE will make sure that your name and the name(s) of your co-author(s) is/are always clearly associated with the article and reserving the right to make necessary editorial changes. We will not make any substantial changes to the article without consulting you.

When the article is accepted is duty of SAGE, to publish it. If it is rejected, this agreement is automatically cancelled and all the rights come back to the author.

3) In addition to the rights stated above the author shall retain the following rights and obligations:

- a) The right, after publication in ACTA Gastroenterológica Latinoamericana, to use all or part of the article and abstract, without revision or modification, in personal compilations or other publications of the author's own works, and to make copies of all or part of such materials for the author's use for lecture or classroom purposes (excluding the preparation of course pack material for onward sale by libraries and institutions), provided that the first page of such use or copy prominently displays the bibliographic data and the following copyright notice: (Year____Number____) ACTA Gastroenterológica Latinoamericana- Argentine Society of Gastroenterology.

- b) Prior to publication, the author has the right to share with colleagues print or electronic preprints of the unpublished article, in form and content as accepted by the Editorial Committee of ACTA Gastroenterológica Latinoamericana for publication in the journal.

Such preprints may be posted as electronic files on the author's own website for personal or professional use, or on the author's internal university, college or corporate networks/intranet, or secure external website at the author's institution, but not for commercial sale or for any systematic external distribution by a third party (e.g., a listserve or database connected to a public access server). Prior to publication, the author must include the following notice on the preprint. "This is a preprint of an article accepted for publication in ACTA Gastroenterológica Latinoamericana (Year____Number____) Argentine Society of Gastroenterology. Any copy or reproduction for commercial, civil use, etc. is illegal and is forbidden according to law 11.723.

- c) After publication of the article by ACTA Gastroenterológica Latinoamericana the preprint notice shall be amended to

read as follows: "This is an electronic version of an article published in ACTA Gastroenterológica Latinoamericana, and shall include the complete citation information for the final version of the article as published in the print edition of ACTA Gastroenterológica Latinoamericana" The author agrees not to update the preprint or replace it with the published version of the article without first seeking permission from ACTA Gastroenterológica Latinoamericana. Posting of the published article on an electronic public server can only be done with written permission from ACTA Gastroenterológica Latinoamericana.

4) The author may continue using his article solely as set forth in item third provided that ACTA Gastroenterológica Latinoamericana is mentioned as the original source.

5) Assignment of copyright in the article does not infringe your other proprietary rights such as patent and trade mark rights.

6) In addition to reproduction in conventional printed form the article and the accompanying abstract the Argentine Society of Gastroenterology has the right to stored electronically and then delivered electronically or in printed form to meet individual requests thus increasing exposure of the article to the international community. This transfer includes the right to adapt the presentation of the article for use in conjunction with computer systems and programs, including reproduction or publication in machine-readable form and incorporation in retrieval systems.

7) This agreement is framed within the law of Intellectual Property 11.723. The parts are put under the competition of the Ciudad Autónoma de Buenos Aires courts.

If copyright of the article is possessed in non-exclusive form I hereby grant the ACTA Gastroenterológica Latinoamericana non-exclusive rights to reproduce and/or distribute this article (in full or in part) and to publish the same throughout the world in any format and in all languages including without limitation in printed, electronic or other medium on optical disk, transmission over the internet and other communication networks and in any other electronic form, and to authorize others according to terms of law 11.723.

Title of copyright holder: _____

This will be printed on the copyright line on each page of the article. It is the author's responsibility to provide the correct information of the copyright holder.

Main Author: _____

Date: _____

Title /Position/Address: _____
